

みどりの
かいろう



胆沢平野土地改良区

Isawa Plain Land Improvement Area



Circular Tank Diversion Works



●Address: Kamisekibukuro, Isawawakayanagi, Oshu
(Opposite Isawa Marugoto Tourist Information Office)
●Tel: 0197-24-0171
(Isawa Plain Land Improvement Area Administrative Office)
●Note: Large fountain of the water of life Hours of operation
Operates for 15mins on the hour every hour 10:00am - 4:00pm



Juanzeki Sluice



●Address: Kamisekibukuro, Isawawakayanagi, Oshu
●Tel: 0197-24-0171
(Isawa Plain Land Improvement Area Administrative Office)
●Note: 300m from Oshu Isawa Hot Spring Mitsuki
(Address) 8-1 Sekibukuro, Isawawakayanagi, Oshu



Oshuko Viewing Platform



●Address: 6 Yokodakemaeyama, Isawawakayanagi, Oshu
●Tel: 0197-49-2981
(Isawa Dam Administrative Office)
●Note: Open 9:00am - 5:00pm



Historic Irrigation Relic Ashinazeki Sluice



●Address: 119 Gotanmachi, Isawaoyama, Oshu
●Tel: 0197-24-0171
(Isawa Plain Land Improvement Area Administrative Office)



Judicial Agricultural Union Iwate Local Produce Center Ajisai



●Address: 214 Odakiri, Isawaoyama, Oshu
●Tel: 0197-47-2345
●Open: (shop) 9:00am - 6:00pm
(restaurant) 11:00am - 4:00pm
●Closed: Jan 1st & 2nd



Denen Sabo Hotaru no Yado Restaurant



●Address: 68 Shimotanaka, Isawawakayanagi, Oshu
●Tel: 0197-46-2120
●Open: Lunchtime 11:00am - 3:00pm (last order 2:00pm)
Evenings (Sat/Sun/holidays) 5:00pm - 9:00pm
(reservations necessary in advance on weekdays)
●Closed: Tuesdays
(the next day if Tuesday is a national holiday)

For information about the surrounding areas

Isawa Marugoto Tourist Information Office

●Address: 139 Kamidobashi,
Isawawakayanagi, Oshu
●Tel: 0197-46-0360 ●Open: 9:00am - 4:30pm
●Closed: Wednesdays (closed during winter,
December 29-February 28)

Isawa Dam Administrative Office

●Address: 6 Yokodakemaeyama,
Isawawakayanagi, Oshu
●Tel: 0197-49-2981
●Note: Open for enquiries 9:00am - 5:00pm

Access

Car

Tohoku Expressway
Closest interchange: Mizusawa IC,
Oshu smart IC (payment by ETC card only)

Shinkansen

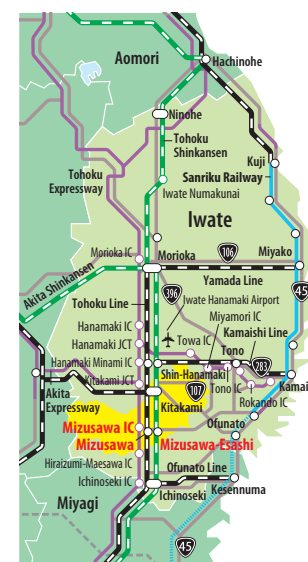
Tohoku Shinkansen
Closest station: Mizusawa-Esashi

Train lines

Tohoku Line
Closest station: Mizusawa

Rental Cars

Nissan Rent-A-Car Mizusawa-Esashi Ekimae Branch Tel: 0197-51-4123
Carsta Rent-A-Car Mizusawa Sakurakawa Branch Tel: 0197-24-4279
Carsta Rent-A-Car Esashi Furusato Ichibamae Branch Tel: 0197-36-8123
Toyota Rent-A-Car Iwate Mizusawa Branch Tel: 0197-24-0100
Ace Rent-A-Car Tel: 0197-22-3400



Enquiries

Isawa Plain Land Improvement Area Administrative Office

Post code: 023-0881 140-1 Kitada, Mizusawa, Oshu, Iwate
Tel: 0197-24-0171 Fax: 0197-24-0174
Isawa Plain Land Improvement Area Administrative Office homepage
<http://www.isawa-helya.or.jp/>



キ リ ト リ
郵便はがき

023-0881

岩手県奥州市水沢字北田140-1
胆沢平野土地改良区
「水土里の皆廊プロジェクト」事務局 行

お手数ですが
切手を
お貼りください

ご住所	<input type="text"/>	都道 府県
お名前	<input type="text"/>	アパート・マンション名
電話番号	<input type="text"/>	

アンケートにお答えください
(当てはまるものに○をお願いします)

Q1.「水土里の皆廊」に参加された方の年代を教えてください
①10代以下(人) ②20代(人) ③30代(人) ④40代(人)
⑤50代(人) ⑥60代(人) ⑦70代(人) ⑧80代以上(人)

Q2.「水土里の皆廊」をどこで知りましたか?
①胆沢平野土地改良区ホームページ ②徳水園の看板より ③新聞等
④パンフレット置き場 ⑤知人・友人から
⑥その他()

Q3.来年もこのコースを巡ってみたいですか?
①また巡りたい ②機会があれば巡りたい ③別なコースも巡ってみたい

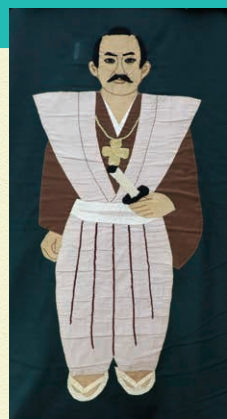
Q4.その他、感想や要望などご自由にお書きください。

2 Consider the achievements of Juan Juanzeki Sluice

The founder of the cultivation of Isawa Plain

Goto Juan, who served Date Masamune, had a wish for peace for his people as their feudal lord and he excavated the Juanzeki Sluice bringing water to 60% of the rice fields of Isawa Plain. The sluice was excavated by adopting Western civil engineering techniques and the stone wall that still remains was built using piled-up field stones.

* The road is narrow so please take care when entering and leaving by car.



The Japanese Christian warrior, Goto Juan

1 The Largest Circular Tank Diversion Works in Japan

A large fountain of the water of life

The circular tank diversion works that are the symbol of Isawa Plain and that raise up water for agricultural use with great force are well worth seeing! A large fountain of the water of life is installed in the circular tank diversion works. You can go down close to the fountain so why not try cooling down close to it on a hot day? (The fountain sprays water for 15mins on the hour every hour from 10:00am - 4:00pm.)

Oshu Tourism and Produce Association Isawa Marugoto Tourist Information Office

The tourist information office is opposite the circular tank diversion works.



This is our recommended route, but feel free to go around the route enjoying the sights in the order you prefer.



Recommended Route

Estimated duration: 2.5 hours

Start

1 Circular Tank Diversion Works

About 4mins ▼ 1.5km

2 Juanzeki Sluice

About 10mins ▼ 8km

3 Oshuko Viewing Platform

About 15mins ▼ 13km

4 Ashinazeki Sluice

About 5mins ▼ 3.5km

5 Local Produce Center Ajisai

About 10mins ▼ 6.5km

6 Restaurant Hotaru no Yado

About 7mins ▼ 4.4km

For reference ① Circular tank diversion works

3 A great panoramic view Oshuko Viewing Platform

The view from the Oshuko Viewing Platform at Isawa Dam is superb. On a fine day you can see across the vast Isawa delta. If you are in luck you can see the great panoramic view of the skyline from here.

* The road up to the viewing platform has a steep slope and is narrow so please take care entering and leaving in your car.

Yakeishi Mountain Range



Japan's largest rock-fill dam

Key Information signs

- ひ め か し ゆ
- や け い し 館
- ひ め か し ゆ ス キー 場
- 奥 州 湖 交 流 館 台
- 奥 州 湖 眺 望 台

瑞 入 口



Kurikoma Yakeishi Hotto Line
This is a circular route that goes through Ichinoseki from Oshu. You can enjoy magnificent scenery along this route.



衣川いさき交流館 6km

国見平温泉

Power spot of mystical energy!!

4 Historic Irrigation Relic Ashinazeki Sluice

Definitely pay a visit here!



Ashinazeki Historic Site Preservation Society Chairman Wakatsuki

By visiting Ashinazeki Sluice, the fruit of the wisdom and efforts of the 5th generation Ashina lord, you see that overcoming all kinds of hardships leads to better fortune. Lillies are in full bloom here mid July.



Lillies

Special Attraction

Take a look at the scenery from a height of 7.7m!!



If you climb up this stand made to supply water to the rice fields, you can get a great view of the vast scenery of Isawa Plain. Please enquire at the Isawa Plain Land Improvement Area Administrative Office about when it is open for access. (Tel: 0197-24-0171)

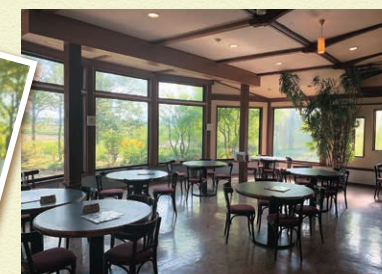
6 Restaurant Hotaru no Yado

Enjoy the fusion of Japanese and Western styles inside this restaurant

This is a restaurant where you can enjoy the changing scenes of the 4 seasons throughout the year through a large window that gives a real sense of space and the restaurant will satisfy kids and adults alike. Why not chat to the restaurant manager Mr Sato who talks passionately about the world being as one while enjoying your food?

The popular dish!

Napolitan pasta with lots of cheese served on a hot iron plate



5 Isawa Local Produce Center Ajisai

Isawa Local Produce Center Ajisai with the local Ka-chan ladies working at full power was able to be established thanks to the land reclamation project. In addition to selling seasonal freshly picked-in-the-morning vegetables and beautiful flowers, there are also processed side dishes and confectionery on sale.

Please drop by anytime!

Made with locally grown wheat Suito



6ヶ所を巡り、スタンプを押して当てよう!!

合計 抽選で100名様にプレゼント!



【応募方法】 ●期間中に、①円筒分水工 ②寿安堰 ③奥州湖眺望台 ④葦名堰 ⑤産直あじさい ⑥ほたるの宿の6ヶ所を巡り、指定の位置にスタンプを押してください。
●アンケートにお答えいただき、郵便番号、住所、氏名（フリガナ）、電話番号を明記の上、切手を貼り、下記宛先までご郵送ください。

【応募期間】 2019年11月1日（金）まで 当日消印有効
【当選発表】 厳正なる抽選の上、当選者を決定いたします。当選者の発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。
※賞品の交換、換金、返品などには応じかねますので、あらかじめご了承ください。

【応募宛先】 〒023-0881 岩手県奥州市水沢字北田 140-1 胆沢平野土地改良区 「水土里の皆庵プロジェクト」事務局

【注意事項】 ●ご応募いただいたハガキはご返却できません。
●必要事項にご記入がない場合は無効となる場合があります。
●ご記入いただいた個人情報（住所、氏名、電話番号など）は、賞品の発送にのみ使用いたします。
●個人情報につきましては、賞品の発送が済み次第、速やかに破棄いたします。